

## ΟΙ ΑΝΔΡΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΜΠΑΛΕΣ ΤΟΥΣ

Μια έκθεση στο Μανχάταν προτείνει κάτι δύσκολο ακόμη και για τους πάντα πρόθυμους για νεωτερισμούς Νεοϋόρκτζους: Λίγο Μουντιάλ, λίγη «ποδοσφαιρική» τέχνη και τους φίλους σας.



**Η** φιλοσοφία πίσω από την έκθεση «Ανδρες με μπάλες: Η τέχνη του Παγκοσμίου Κυπέλλου Ποδοσφαίρου 2010» είναι απλή και πολύ «αγορίστικη»: «Ένας χώρας για να βλέπουμε μπάλα όλοι μαζί» σημειώνει πολύ λιτά ο επιμελητής Σάιμον Κρίτσελ, Βρετανός στην καταγωγή – εξ ου και η λατρεία για τη «στρογγυλή θεά» ακόμη και σε μια περιοχή μάλλον αμφλόξενη για τέτοια μουντιαλικά πάθη.

Οποία πρωτοτυπία, θα πει κάποιος, αυτό κάνουν όλες οι αντροπαρέες (και όχι μόνο) απ' άκρη σ' άκρη της Γης. Η παρέα όμως του Κρίτσελ, όλοι αυτοί οι τύποι που θα περάσουν το κατόφλι του Αρεκάρτ, ενός νεοϋόρκτζικου μη κερδοσκοπικού οργανισμού για τις τέχνες, έως τις 11 Ιουλίου, οπότε και τελειώνει το Μουντιάλ, προκειμένου να παρακολουθήσουν αγώνες, θα έχει την ευκαιρία να μπηθεί σε μια πολύ πιο

Μια σύνθεση από εξώφυλλα «μουντιαλικών» δίσκων στο εσωτερικό της γκαλερί. Ξεχωρίζουν τα άλμπουμ με ερμηνευτές τον Γιόχαν Κρόφ, τον Πάολο Ρόσι αλλά και τον Ροντ Σπούαρτ, ο οποίος έγραψε και ερμήνευσε το τραγούδι της Σκωτίας για το Μουντιάλ του 1978, με τίτλο «Ole Ola»...

πολύπλευρη εμπειρία. Με ή χωρίς πίστες και μίστες, υπό τους ήχους της ψυχαναγκαστικής βουβουζέλας, θα μπορούν να παρακολουθήσουν ομιλίες γύρω από – τι άλλο; – το θέμα των ημερών, το ποδόσφαιρο, αλλά και να αφήσουν τη ματιά τους να περιπλανηθεί στα αντικείμενα προς έκθεση: έργα καλλιτεχνών όπως, για παράδειγμα, οι Λίαι Γκλικ και Ντάγκλας Γκόρντον ή ο Μιρκέλ Καλντερόν, που σχετίζονται

με το ποδόσφαιρο, αλλά και memorabilia από την 80χρονη ιστορία του θεσμού του Παγκοσμίου Κυπέλλου, όπως τα εξώφυλλα δίσκων από τα χιτ του κάθε Μουντιάλ. Τώρα, απ' ό,τι φαίνεται, αυτοί που θα καθιλωθούν στο Αρεκάρτ για να βιώσουν και τις εικαστικές απιχίσεις του Μουντιάλ δεν θα είναι και τόσο πολλοί. Ελάχιστες είναι οι καρέκλες που έχουν στηθεί για τους επισκέπτες: καμιά τριανταριά. Ας μην ξεχνάμε, η έκθεση φιλοξενείται στην Τραϊμπέκα, την καρδιά του Μανχάταν, στη Νέα Υόρκη, όπου το ποδόσφαιρο – το soccer – είναι μια αφόρητη εκκεντρικότητα και τα αγαπημένα σπορ είναι το μπέιζμπολ, το μπάσκετ και το φουτμπολά.

– Μαριλένα Ασπραπέλλου

● Η έκθεση «Men With Balls: The Art of the 2010 World Cup» φιλοξενείται στο Αρεκάρτ στη Νέα Υόρκη έως τις 11 Ιουλίου 2010 ([www.apexart.org](http://www.apexart.org)).

# apexart

Translated from the Greek:

## *Men and Their Balls*

An exhibition in Manhattan proposes something difficult even for the ever-eager trendy New Yorkers: a little World Cup, a little “soccer” art and your friends.

The idea behind the exhibition “Men with Balls: The Art of the 2010 World Cup” is simple and very “boyish”: “A space to watch soccer together” notes very plainly the curator Simon Critchley, of British descent – and for the adoration of the “round goddess” even at a place not known for its World Cup passion.

A type of originality, someone might say, that all groups of men (and not only) partake in from around the world. Critchley’s group of friends, all types of characters who cross the threshold of apexart, a New York non profit art organization, until July 11, when the World Cup ends, in order to watch the games, will have a chance to be initiated in a much more multi-faceted experience. With or without pizza and beer, surrounded by the sound of the obsessive vuvuzela, they can listen to discussions about – what else? – the subject of the day, soccer, yet also allow their gaze to wander on the objects of the exhibition: art works by, for example, Liam Gillick and Douglas Gordon or Miguel Calderon, on the subject of soccer, but also memorabilia from the 80s on the topic of the World Cup, such as the record covers from the hits of each World Cup. Now, from what it seems the number of people who visit apexart in order to also experience the artistic impact of the World Cup won’t be very many. There are a few chairs for the visitors; about 30. Let’s not forget, the exhibition takes places in Tribeca, the heart of Manhattan, in New York, where soccer is an unbearable eccentricity and the beloved sports are baseball, basketball and football.

--Marilena Astrapellou

- The exhibition “Men with Balls: The Art of the 2010 World Cup” is on display at apexart in New York through July 11, 2010 ([www.apexart.org](http://www.apexart.org)).

Image Caption:

A composition of “World Cup” record covers inside the gallery. Of note the albums with singing performances by Johan Cruyff and Paolo Risi and also Rod Stewart, who wrote and performed the songs of Scotland for the 1978 World Cup, titled “Ole Ola” ...